II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. február 10.)

a „Hordozható tűzoltó készülékek EN 3-9:2006 – 9. rész: Kiegészítő követelmények az EN 3-7-hez, a szén-dioxiddal oltó készülékek nyomásállóságára” elnevezésű szabvány hivatkozásának a nyomástartó berendezésekről szóló 97/23/EK irányelvvel összhangban történő közzétételének megtagadásáról

(az értesítés a C(2009) 666. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/140/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nyomástartó berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1997. május 29-i 97/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 6. cikkére,

tekintettel a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv [2] 5. cikkével összhangban létrehozott állandó bizottság véleményére,

mivel:

(1) A 97/23/EK irányelv előírja, hogy a nyomástartó berendezéseket és rendszereket csak akkor lehet forgalomba hozni és üzembe helyezni, ha megfelelő felszerelésük, karbantartásuk és rendeltetésszerű használatuk esetén nem veszélyeztetik a személyek és adott esetben a háziállatok és vagyontárgyak egészségét, illetve épségét és biztonságát.

(2) A nyomástartó berendezések és rendszerek feltételezhetően megfelelnek a 97/23/EK irányelv I. mellékletében meghatározott alapvető követelményeknek, ha megfelelnek az azon harmonizált szabványokat átültető nemzeti szabványoknak, melyek hivatkozási számai megjelentek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(3) A 97/23/EK irányelv 6. cikkének értelmében Svédország formális kifogást emelt az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) által 2006. november 2-án elfogadott EN 3-9:2006 szabvány ellen, melynek hivatkozásait még nem tették közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(4) Svédország úgy véli, hogy az EN 3-9:2006 szabvány 4., 5.1., 5.2., 5.4., 6. és 8. szakasza nem felel meg a 97/23/EK irányelv alapvető követelményeinek.

(5) Svédország úgy véli, hogy az EN 3-9:2006 szabvány 4. szakasza (anyagok) csupán általános információkat tartalmaz és ezért nem lehet műszaki megoldásokat meghatározni a 97/23/EK irányelv I. mellékletének 4. pontjában feltüntetett, anyagokra vonatkozó követelmények tekintetében. Ebben az összefüggésben az anyag pontos megválasztása fontos a nyomástartó berendezésekre vonatkozó számos alapvető biztonsági követelménynek való megfeleléshez, a CEN-nek adott M/071 sz. megbízás vonatkozó követelményével összhangban.

[1] HL L 181., 1997.7.9., 1. o.
[2] HL L 204., 1998.7.21., 37. o.

(6) Az EN 3-9:2006 szabvány 4. szakasza nem tünteti fel pontosan a felhasználandó anyagok típusait. A szabvány csupán azt köti ki, hogy nem fémből készült anyagokat nem lehet használni a kioldókészülék-testekhez, előírja továbbá, hogy az alkotóelemek anyagainak, melyek érintkezhetnek a töltettel, kompatibilisnek kell lenniük a többi alkotóelem töltetével és anyagával. Így konkrét műszaki előírások hiányában az EN 3-9:2006 szabvány 4. szakasza alapján nem tételezhető fel a 97/23/EK irányelv I. mellékletének 4. pontjában szereplő követelményeknek való megfelelés.

(7) Svédország úgy véli, hogy az EN 3-9:2006 szabvány 5. szakasza (tervezés) – különösen pedig 5.1. és 5.2. szakasza – nem tartalmaz műszaki követelményeket a szén-dioxid-tartályok megfelelő teherbírásának tervezésére a nyomásállóság tekintetében. Svédország úgy véli, hogy e kikötések nem felelnek meg a 97/23/EK irányelv I. melléklete 2.3. és 2.9. pontjának.

(8) Az EN 3-9:2006 szabvány 5.1. és 5.2. szakasza nem tartalmaz külön követelményeket a henger és a kioldókészülék tervezésére vonatkozóan, sem pedig részletes műszaki megoldást a biztonságos töltés és kiürítés biztosításához. Ezért e szakaszok alapján nem tételezhető fel a 97/23/EK irányelv I. melléklete 2.3. pontjában szereplő biztonságos kezelésre és működésre, valamint a 2.9. pontban szereplő, a biztonságos töltésre és kiürítésre vonatkozó követelményeknek való megfelelés.

(9) Ezenkívül Svédország úgy véli, hogy az EN 3-9:2006 szabvány 5.4. szakasza nem felel meg a 97/23/EK irányelv I. melléklete 2.11.2. pontjának.

(10) Az EN 3-9:2006 szabvány 5.4. szakasza megállapítja, hogy a tűzoltó készülék hasadótárcsás biztonsági szerkezetét aktiválni kell, amikor a nyomás a legnagyobb megengedhető nyomás (PS) 10 %-a és beállítási nyomás (PT) között van. A hasadótárcsát a szabvány biztonsági tartozékként sorolja be. A hasadótárcsa azonban nem tipikus nyomáshatároló készülék, hanem inkább védőeszköz, mivel célja a károk csökkentése túltöltés, illetve túlhevítés esetén. Ezenkívül a 97/23/EK irányelv I. mellékletének a nyomáshatároló készülékekről szóló 2.11.2. pontja előírja, hogy e készülékeket úgy kell megtervezni, hogy a bennük fennálló nyomás tartósan ne lépje túl a legnagyobb megengedhető nyomást, a nyomás azonban rövid időre, legfeljebb 10 %-kal túllépheti a legnagyobb megengedhető nyomást. Ennélfogva e szakasz alapján nem tételezhető fel a 97/23/EK irányelvnek való megfelelés.

(11) Svédország véleménye szerint az EN 3-9:2006 szabvány 6. szakasza (az összeállított tűzoltókészülék gyártása) a szabvány ZA. melléklete szerint a 97/23/EK irányelv I. mellékletének 2.8. pontjában (rendszerek) szereplő követelményeknek való megfelelést hivatott biztosítani. Mindazonáltal az említett irányelv I. mellékletének 2.8. pontja inkább a tervezésre és nem az összeállított tűzoltókészülék gyártására vonatkozik.

(12) A 97/23/EK irányelv I. mellékletének 2.8. pontja a rendszerekre vonatkozó tervezési követelményeket tartalmazza a különböző alkotórészek megfelelőségének, megfelelő integrálásának, valamint egy integrált és működőképes egésszé való összeszerelésének biztosítására. Az említett irányelv I. mellékletének 3. pontja részletes követelményeket tartalmaz a gyártásra vonatkozóan.

(13) Az EN 3-9:2006 szabvány 6. szakasza nem tartalmaz a tervezésre vonatkozó konkrét követelményeket. Ezzel szemben a tervezésre és gyártásra vonatkozó általános információkat foglalja magában, amelyek azonban nem elégségesek ahhoz, hogy ezek alapján a 97/23/EK irányelv I. melléklete 2.8. pontjában szereplő követelményeknek való megfelelés feltételezhető legyen. Ezenkívül zavart okozhat, hogy a szóban forgó szakasz tartalma nem felel meg az irányelv vonatkozó követelményeinek.

(14) Végezetül Svédország úgy véli, hogy az EN 3-9:2006 szabvány 8. szakasza nem felel meg a 97/23/EK irányelv I. melléklete 3.3. pontjában szereplő követelményeknek, mivel a legfontosabb paraméterek közül kettő – a legnagyobb megengedhető nyomás és a legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TSmax) – hiányzik.

(15) A 97/23/EK irányelv I. mellékletének 3.3. pontja a nyomástartó berendezések jelölésére és címkézésére vonatkozóan tartalmaz részletes követelményeket. Ez minden nyomástartó berendezés esetében kiterjed az alapvető megengedhető legnagyobb/legalacsonyabb határértékekre vonatkozó információkra.

(16) Az EN 3-9:2006 szabvány 8. szakasza a legnagyobb megengedhető nyomás jelölésére vonatkozóan tartalmaz követelményeket, a legnagyobb megengedhető nyomást és a legalacsonyabb/legnagyobb megengedhető hőmérsékletet illetően (TSmin/TSmax) viszont nem rendelkezik. Emiatt nem elégséges ahhoz, hogy a 97/23/EK irányelv I. melléklete 3.3. pontjának való megfelelés feltételezhető legyen.

(17) Ezenkívül az EN 3-9:2006 szabvány felépítésének és tartalmának általános vizsgálata alapján nem egyértelmű, hogy a szabvány kizárólag a szerkezet tervezésére vonatkozó követelményekkel foglalkozik (hordozható, nyomással működő tűzoltó készülékek) vagy a szerkezet alkotóelemeinek tervezésére és gyártási szakaszára is kiterjed-e. Zavart okozhat az alkalmazási területe, valamint a rendelkezései és a 97/23/EK irányelv alapvető követelményei közötti kapcsolat.

(18) Emiatt az EN 3-9:2006 szabvány vizsgálata, továbbá a nemzeti hatóságokkal, a CEN-nel és a gazdasági ágazattal folytatott konzultáció keretében szerzett információk, valamint az összes vonatkozó szempont értékelése alapján megállapítható, hogy az EN 3-9:2006 szabvány nem felel meg a 97/23/EK irányelv vonatkozó alapvető követelményeinek.

(19) Az EN 3-9:2006 szabvány hivatkozásai ezért nem tehetők közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A „Hordozható tűzoltó készülékek EN 3-9:2006 – 9. rész: Kiegészítő követelmények az EN 3-7-hez, a CO2 oltókészülékek nyomásállóságára” elnevezésű szabvány hivatkozása nem tehető közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenő szabványjegyzékben.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. február 10-én.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök